

## ما هي برامج CRP؟

فوائد ثابتة مخفضة  
يتيح برنامج CRP سداد فاتورة شهرية ثابتة استناداً  
إلى عدد أفراد الأسرة ودخلها أو متوسط الفاتورة.  
ومهما كانت كمية الغاز المستهلكة، سوف تظل  
فاتورتك بنفس المبلغ طوال العام!  
**الغزو عن الدين المستحق المتأخر**  
إذا كان لديك دين مستحق متأخر السداد، فسوف تغزو  
وكالة PGW عن جزء منه في كل مرة تسدد فيها  
فاتورتك الشهرية. خلال ثلاث سنوات، يمكن إلغاء  
الدين المستحق المتأخر بالكامل.

## برنامج الراحة في المنزل (Home Comfort Program)

يمكن لوكالة PGW أن تقدم لك خدمات مجانية لحماية  
منزلك من الأحوال الجوية مثل إصلاح سخانات المياه  
أو استبدال التواقد.

## كيف أحافظ على المشاركة في برنامج CRP؟

عندما يتم قبولك، يجب أن تفعل كل البنود التالية  
للحافظ على مشاركتك بالبرنامج:

- ◊ سداد فاتورتك الشهرية بالكامل في موعدها
- ◊ التقديم في برنامج المساعدة في طاقة المنزل (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP) (برنامج المساعدة المعنوي بالتدفقة) كل عام وتحويل المنحة إلى PGW
- ◊ بذل مجهود جاد لتوفير الطاقة
- ◊ إعادة التقديم في برنامج CRP كل عام أو عند حدوث تغييرات في عدد أفراد الأسرة أو دخلها
- ◊ قبول خدمات الحماية من الأحوال الجوية، إذا تم تقديمها.

## تواصل معنا

### Philadelphia Gas Works

قسم خدمة العملاء  
الإثنين-الجمعة، 8 صباحاً - 6 مساءً  
الهاتف: 1000-235-215

## مراكز خدمة العملاء

ساعات العمل  
9 صباحاً - 5 مساءً

### الموقع أيام العمل

4410 Frankford Ave. الإثنين، الثلاثاء، الخميس، الجمعة

212 W. Chelten Ave. الثلاثاء، الخميس، الجمعة

1337 W. Erie Ave. الثلاثاء، الأربعاء، الجمعة

1601 S. Broad St. الإثنين، الأربعاء، الخميس

5230 Chestnut St. الإثنين، الثلاثاء، الأربعاء، الجمعة



# برنامج مسؤولية العملاء (CRP)

## ما هي برامج CRP؟

### برنامج مسؤولية العملاء

(Customer Responsibility Program, CRP) هو برنامج مساعدة يهدف إلى إعاقة العميل المؤهل ذي الدخل المنخفض على تحمل تكاليف خدمة الغاز. ويدفع العميل فاتورة شهرية ثابتة - أحياناً بمبلغ قليل يصل إلى \$25 في الشهر - استناداً إلى عدد أفراد أسرته ودخل الأسرة، أو متوسط الفاتورة.





### إجمالي الدخل الشهري

إذا كنت عميلاً سكنياً — مالك عقار أو مستأجرًا — و تستوفي إرشادات الدخل التالية، فقد تكون مؤهلاً

أقصى إجمالي  
الدخل الشهري لعام \*2020

أفراد الأسرة	الدخل الشهري	المالي
1	\$1,610	
2	\$2,178	
3	\$2,745	
4	\$3,313	
إضافي لكل فرد		+\$568

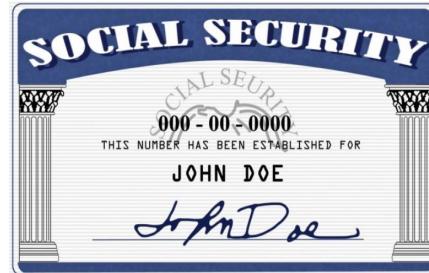
تستند حدود أقصى دخل شهري على الإرشادات  
للفيدرالية بشأن الفقر، وهي تتغير كل عام.



الخطوة - 1 جمع الوثائق

يجب أن تقدم صوراً من الوثائق التالية لجميع أفراد الأسرة، شاملاً الأطفال.

بطاقات الضمان الاجتماعي ◇



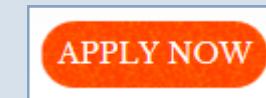
وثائق الدخل عن الأيام الـ 30 الماضية  
أمثلة: قسائم الدفع، خطاب المنح من إدارة  
الضمان الاجتماعي يشأن الضمان الاجتماعي،  
إعانات تأمين الإعاقة من الضمان الاجتماعي  
(Social Security Disability Insurance, SSDI)  
أو إعانات دخل الضمان التكميلي  
(Supplemental Security Income, SSI)  
الخدمات الإنسانية (Department of Human Services)  
أو ورقة My COMPASS مطبوعة، بيان إعانات برنامج  
تعويض البطالة (Unemployment Compensation)  
إعالة الطفل المستندة إلى أمر المحكمة، وما إلى ذلك من أمور.  
يجب تضمين جميع صفحات بيانات إعانات  
دخل الضمان الاجتماعي.

Sample Company Name, Sample Company Address, 95220				EARNINGS STATEMENT			
EMPLOYEE NAME	SOCIAL SEC. ID	EMPLOYEE ID	CHECK NO.	PAY PERIOD	PAY DATE	NET PAY	YEAR-TO-DATE
James Robert	XXX-XX-6665	454645	259248	01/23/40-01/29/41	01/01/41		
INCOME	RATE	HOURS	CURRENT TOTAL	DEDUCTIONS	CURRENT TOTAL	YEAR-TO-DATE	
GROSS WAGES			1,000.00	FICA MED TAX FICA SS TAX FED TAX CA ST TAX SDI	14.50 62.00 159.50 44.26 10.00	72.50 310.00 797.48 213.31 50.00	
YTD GROSS	YTD DEDUCTIONS		YTD NET PAY	TOTAL	DEDUCTIONS	NET PAY	
5,000.00	451.28		4,548.72	1,003.00	999.36	704.36	

## الخطوة 2 - الوصول إلى الطلب الإلكتروني\*

يمكن التقديم بمجرد نقرة ماوس!

افتتح موقع الويب: [www.pgworks.com/crp](http://www.pgworks.com/crp)، حدد **Apply Now** (التقديم الآن)، ثم سجل الدخول أو سجل من أجل **My Account** (حسابي) للوصول إلى مدير PGW. **الحسابات الإلكترونية** على الإنترنت لوكالة PGW.



Enter your Password:

Forgot Password? [Click Here](#)

Forgot Username? [Click Here](#)

**LOG IN**

Register Now for My Account. It's easy. [Click Here](#)

الخطوة 3 - **الخطوة 3 - Apply for CRP**



أجب عن سلسلة من الأسئلة وأرسل الوثائق الداعمة.  
سوف ترسل WPGM رسالة نصية أو رسالة بريد إلكتروني  
إليك بالتحديثات عن الطلب.

\*إذا لم يكن لديك اتصال بالإنترنت، فضلاً اتصل على الرقم: 2152351000  
لطلب الحصول على طلب برنامج CRP  
بالبريد، أو تفضل بزيارة أحد مراكز خدمة عملاء PGW.